

## ÚVODNÍK

## Vážení a milí čtenáři,



a znovu zde máme léto; vzpomínám, jak vloni kolega Tomáš Tyll na tomto místě poznamenal, že Tomáš Berdych překvapivě málem vyhrál Wimbledon. Letos nám, ne-

méně překvapivě, radost z trofeje nejceněnější udělala Petra Kvitová. Popřejme jí, aby byla stejnou měrou úspěšná i nadále.

Zatímco minulé léto bylo ve znamení novely zákona o veřejných zakázkách, to letošní přináší mimo jiné velkou novelu zákona o kolektivním investování. S jejím obsahem Vás v tematickém článku tohoto vydání NEWS seznámí naši kolegové, kteří se intenzivně a úspěšně touto problematikou zabývají.

A když už jsme na finančních trzích, dlužno zmínit i t.č. projednávanou novelu zá-

kona o pojišťovacích zprostředkovatelích, která není bez kontroverzí (např. zákonem stanovená maximální výše provizí) a dále v Bruselu finišované nové „generace“ regulací IMD 2, MiFID 2 a v jejich rámci i regulace tzv. PRIIPS (Packaged Retail Investment Products). Nemálo vzruchu přinesla i zpráva, že Evropská komise zamýšlí prosadit vydání těchto nových předpisů nikoli standardní formou směrnic, ale nařízením, která jsou přímo použitelná v jednotlivých členských státech.

Veškeré dění na legislativním poli pečlivě sledujeme a budeme připraveni Vám poskytnout efektivní podporu při implementaci další vlny regulatorních požadavků.

Přeji Vám všem, abyste navzdory bující regulaci a zvýšeným dešťovým srážkám v sobě vždy našli dostatek energie a nad svými hlavami pozvedávali tu malé tu větší „wimbledonské“ trofeje svého snažení.

Hezké léto

Miroslav Švenda,  
advokát a společník

## PODPORUJEME

## PRÁVNÍ PORADENSTVÍ PRO MLADÉ PODNIKATELE



stupce VKŠ Mgr. Jakuba Josky výherci soutěže podnikatelských záměrů Vodafone Nápad roku 2011. Soutěž, jejímž cílem je rozvíjet podnikatelské myšlení a aktivity mladých lidí, již čtvrtým rokem pořádá Institut rozvoje podnikání (IDE) při VŠE, s kterým VKŠ dlouhodobě spolupracuje.

Letos porota nejvýše ocenila webový operační systém pro seniory Celebrio od Petra Kunce a Martina Nováka. Druhé místo  
*pokračování na str. 4*

Poukazy na právní služby v celkové hodnotě 45 000 Kč převzali 25. května od zá-

## WHAT'S NEW

**Amendment  
o the Collective Investments Act**

A fairly broad amendment to this Act came into effect on July 15, 2011. The amendment implements into the Czech law changes carried out in the EC legislation, namely by the new Directive 2009/65/EC of the European Parliament and of the Council of 13 July 2009 on the coordination of laws, regulations and administrative provisions relating to undertakings for collective investment in transferable securities (so called "UCITS IV") and its implementing regulations.

*Detailed information can be found in the article by Jakub Joska a Martin Hejny attorneys at law and partners of VKŠ on page 2.*

**Legal counseling for young  
entrepreneurs**

Gift vouchers for legal counseling services totaling 45,000 CZK was awarded by Jakub Joska, a partner of VKŠ, to winners of the business project competition 'Vodafone Idea of the Year 2011'. The competition is aimed at boosting business thinking and activities for young people.

**International Organ Festival**

Between August 4 and September 22, famous organists from around the world will perform in a series of eight concerts of the 16th International Organ Festival at Bazilika sv. Jakuba (St. James' Basilica). The festival opens with a concert by French virtuoso Olivier Latry, an organist at the famous Notre-Dame in Paris.

**See page 4**

For information in English write us at office@akvks.cz

## TÉMA

## ZMĚNY V KOLEKTIVNÍM INVESTOVÁNÍ



Mgr. Martin Hejný,  
advokát  
a společník VKŠ



Mgr. Jakub Joska,  
advokát  
a společník VKŠ

*Poměrně rozsáhlá novela zákona o kolektivním investování přináší do této oblasti několik zásadních změn. Novým pravidlům se budou muset rychle přizpůsobit všechny subjekty kapitálového trhu. Odměnou za jejich vynaložené úsilí by měla být větší konkurenceschopnost na světovém trhu.*

Na počátku června schválil Senát Parlamentu ČR zákon č. 188/2011 Sb., kterým se mění zákon č. 189/2004 Sb., o kolektivním investování, ve znění pozdějších předpisů, a další související zákony. Novela nabyla účinnosti 15. 7. 2011.

Úpravy byly primárně vyvolány potřebou implementovat do českého právního řádu směrnici Evropského parlamentu a Rady č. 2009/65/ES, o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se subjektů kolektivního investování do převoditelných cenných papírů (SKIPCP), která je v odborných kruzích známá pod svou anglickou zkratkou „UCITS IV“. Na přijetí UCITS IV v rámci evropských předpisů navazovalo přijetí řady prováděcích nařízení Komise, která se týkají zejména klíčových informací pro investory, fúzí fondů, struktur „master-feeder“ aj. UCITS IV v návaznosti na předcházející směrnici známou jako „UCITS III“ dále prohloubila harmonizaci právní úpravy standardních fondů v členských státech Evropské unie, přičemž přinesla řadu zásadních změn, např. umožnění přeshraničních přeměn standardních fondů, zavedení struktury „master-feeder“ fondů, zavedení tzv. „klíčových informací pro investory“, zakotvení a zjednodušení evropského pasu investiční společnosti aj.

V souvislosti s implementací evropských norem do českého práva došlo pak nejen k rozsáhlejší novelizaci zákona č. 189/2004 Sb., o kolektivním investování, ale i k novelizaci řady dalších zákonů a současně i k přijetí podzákonných předpisů (nařízení vlády, vyhlášky České

národní banky), které dále podrobněji rozvádějí pravidla v oblasti kolektivního investování. Vedle záležitostí, které upravuje UCITS IV, došlo pak i k dalším ne-transpozičním změnám.

Účelem tohoto článku není dát vyčerpávající přehled všech důležitých změn, ale dotknout se pouze některých z těch, které považujeme za významné.

#### Přeshraniční přeměny standardních fondů

V souladu s UCITS IV dochází k zavedení právního rámce přeshraničního splynutí a sloučení standardních fondů, a to tak, aby nedošlo k zásadnímu narušení dosavadního mechanismu přeměn ostatních (speciálních) podílových fondů. Přitom se do českého právního řádu nezavádějí jiné formy přeměn podílových fondů, než ty, které už české právo zná, což UCITS IV umožňuje.

Novela stanoví zejména všechny přípustné formy přeměn, náležitosti projektu přeměny jako základního dokumentu, který obsahuje parametry přeměny, podrobně stanovuje postup, jakým se žádá o povolení přeměny a jak se schvaluje přeměna fondu, upravuje orgán dohledu, který takovou přeměnu povoluje a stanoví způsob informování podílníků zúčastněných fondů. Vše je přitom stanoveno jak pro přeměnu standardních fondů, tak i pro přeměnu fondu standardního a speciálního.

#### Master-feeder fondy

Novou záležitostí v českém právním řádu je implementace kapitoly VIII. UCITS IV, která upravuje struktury tzv. „master-feeder“ fondů. Jedná se o definování vztahů mezi „řídícím“ standardním fondem (Master Fond) a „podřízeným“ standardním fondem (Feeder Fond). Podřízený

fond nemusí na základě povolené změny statutu dodržovat obecné principy diverzifikace portfolia a může tedy investovat až 100% (minimálně však 85%) svého majetku do cenných papírů vydávaných řídicím fondem. Zbývající prostředky může podřízený fond pak investovat pouze do likvidního majetku či využít k „hedgingu“. Řídící fond se přitom nijak zásadně od běžného standardního fondu neliší a stanovené investiční limity naopak dodržovat musí. Právní úprava obsahuje podmínky, za nichž lze uvedenou strukturu provozovat, na čem se musí fondy vzájemně dohodnout, nutnost zajištění vzájemné spolupráce mezi depozitáři a auditory fondů, působnost České národní banky aj.

Zavedením uvedené úpravy je sledována snaha o zefektivnění obhospodařování majetku fondů, snížení nákladů jednotlivých fondů a zjednodušení distribuce podílových listů.

#### Klíčové informace pro investory

Dochází k nahrazení zjednodušeného statutu, a to tzv. sdělením klíčových informací (Key Information Documents), a to jak v případě standardních fondů, tak i pro fondy speciální. Zákon o kolektivním investování v tomto případě obsahuje pouze obecná ustanovení, přičemž podrobné náležitosti, strukturu, formu, požadavky na jazykové vyjádření sdělení klíčových informací, aktualizaci, lhůty uveřejňování atd. stanoví pro standardní fondy nařízení č. 583/2010/ES a pro speciální fondy pak nařízení vlády č. 189/2011 Sb., které bylo uveřejněno ve Sbírce předpisů taktéž dne 15. 7. 2011. Prováděcí předpisy stanoví opravdu velmi detailně podobu uvedeného sdělení, a to dokonce až tak podrobně, že určují maximální rozsah v počtu a rozměru stránek, včetně šířky lemování.

Cílem této změny je zlepšit, zjednodušit a sjednotit informování investorů v rámci Evropské unie.

### **Pas investiční společnosti**

Nová úprava reaguje na úpravu UCITS IV v oblasti pasu investiční společnosti, kdy může investiční společnost poskytovat své služby na území jiného členského státu EU, a to na základě notifikace, tj. postupu, kdy orgán dohledu domovského státu oznámí způsobilost investiční společnosti poskytovat služby orgánu dohledu hostitelského státu.

### **Další změny**

Novela obsahuje i řadu dalších i netranspozičních změn, které zasahují do různých oblastí a z nichž řada bude mít vliv i na samotnou činnost subjektů pohybujících se v oblasti kolektivního investování. Novela se dotýká v tomto směru například podmínek organizace a činnosti investičních společností a fondů, schvalování vedoucích osob a nabývání a pozbyvání kvalifikované účasti aj. Dochází také ke sjednocení terminologie obsažené v řadě dalších zákonů.

Novela tedy společně se zákonem o kolektivním investování mění i řadu dalších zákonů, jako je zákon o podnikání na kapitálovém trhu, obchodní zákoník, zákon o daních z příjmů atd. V této souvislosti lze upozornit např. na skutečnost, že nově je podílovému fondu přiznáno postavení poplatníka daně z příjmů právnických osob. Další změnou, která jistě bude subjekty kapitálového trhu zajímat, je změna zákona o správních poplatcích, když v některých případech dochází k citelnému zvýšení správních poplatků v oblasti kapitálového trhu (v některých případech naopak dochází k jejich snížení).

### **ZÁVĚR**

Novela byla vyvolána primárně potřebou implementovat příslušné evropské směrnice, které mají za cíl zjednodušení, zefektivnění a sjednocení právní úpravy v oblasti kolektivního investování v zemích Evropské unie. Subjekty kapitálového trhu, zejména pak investiční společnosti a investiční fondy se však musí připravit na to, že se budou muset novým pravidlům poměrně rychle přizpůsobit, zrevidovat svoji organizační a předpisovou základnu a uvést své poměry a poměry obhospodařovaných fondů do souladu s novým zněním zákona. K uvedení pomě-

rů do souladu s novelou stanoví přechodná ustanovení lhůtu 5 měsíců ode dne nabytí účinnosti novely (tj. do 15. prosince 2011). Přitom ale zároveň stanoví, že do té doby subjekty kolektivního investování dodržují pravidla činnosti a hospodaření stanovená v konkrétních zákonných ustanoveních, přiměřeně.

Z uvedeného je patrné, že v první fázi bude novela pro subjekty kolektivního investování znamenat vynaložení většího úsilí a nákladů. Věříme nicméně, že změny se v dlouhodobém horizontu projeví zefektivněním činnosti subjektů na kapitálovém trhu a větší konkurenceschopností evropského kapitálového trhu.

## **VKŠ LEGISLATIVNÍ NOVINKY**

### **UPOZORNĚNÍ NA NĚKTERÉ Z NEJDŮLEŽITĚJŠÍCH LEGISLATIVNÍCH NOVINEK**

#### **NOVÉ PRÁVNÍ PŘEDPISY**

##### ***Novela zákona o dani z přidané hodnoty***

Dnem 8. 3. 2011 vstoupila v účinnost novela zákona o dani z přidané hodnoty (zákon č. 47/2011 Sb.), která zavedla možnost opravy výše daně u pohledávek za dlužníky v insolvenčním řízení. Věřitel jako plátcе daně, kterému při uskutečnění zdanitelného plnění vůči jinému plátcovi vznikla povinnost přiznat a zaplatit daň a jehož pohledávka, která vznikla nejpozději 6 měsíců před rozhodnutím soudu o úpadku jeho dlužníka z tohoto plnění, dosud nezanikla, je oprávněn za určitých podmínek provést opravu výše daně na výstupu z hodnoty zjištěné pohledávky. Věřiteli je tak dána možnost, aby nemusel odvádět daň v případě, že jeho dlužník, který je v prodlení, je v insolvenčním řízení. V praxi ovšem není tato úprava bez problémů.

*Účinnost od 8. března 2011*

##### ***Novela trestního řádu***

Prezident podepsal dne 29. 6. 2011 návrh zákona, kterým se mění zákon č. 141/1961 Sb. (trestní řád). Návrh zákona především rozšiřuje předmět tzv. adhezního řízení v rámci řízení trestního s úmyslem posílení postavení a práv poškozeného. Soud může nadále rozhodnout nejen o náhradě majtkové škody, ale také o vydání bezdůvodného obohacení a o přiznání přiměřeného zadostiučinění, popř. náhrady nemajtkové újmy v penězích. Tím by mělo dojít k rozšíření možnosti poškozeného domáhat se svých práv přímo u trestního soudu a k snížení jeho finanční a časové zátěže. Nadále bude možné, aby soud odkázal poškozeného na řízení občanskoprávní, avšak novela mění

kritéria, za kterých tak může učinit, ve prospěch možnosti častějšího řešení přímo v trestním řízení.

*Účinnost od 29. června 2011*

#### **PŘIPRAVOVANÉ PRÁVNÍ PŘEDPISY**

##### ***Novela zákona o dani z přidané hodnoty v Poslanecké sněmovně***

Poslanecká sněmovna Parlamentu v prvním čtení projednala návrh zákona, kterým se mění zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty a další související zákony. Návrh souvisí s navrhovanou penzijní reformou, dle níž by ve dvou krocích mělo dojít ke zvýšení snížené sazby daně z přidané hodnoty z 10 % na 14 % od 1. 1. 2012, a následně zavedení jedné sazby ve výši 17,5 % od 1. 1. 2013. Došlo by tak opět ke znatelnému zvýšení daňového zatížení. Je otázkou, jaká bude konečná podoba novely, a to i s ohledem na aktuální vládní debaty o rozpočtu na rok 2012.

##### ***Novela zákona o silničním provozu***

Poslanecká sněmovna ve třetím čtení schválila novelu zákona o silničním provozu, která mimo jiné provádí příslušné předpisy EU týkající se oblasti řídicích průkazů a řídicích oprávnění. Novela ovšem zavádí také objektivní odpovědnost vlastníků a provozovatelů vozidel za jejich vozidlo v případech, kdy se nepodaří zjistit řidiče v době spáchání dopravního přestupku. Provozovatel nebude za přestupek zodpovědný pouze v případě, kdy prokáže, že vozidlo převádí na někoho jiného, nebo že mu bylo auto před spácháním přestupku odcizeno. Cílem tedy je ukončit dlouholetou praxi zneužívání výmluvy na osobu blízkou při spáchání přestupků.

## PODPORUJEME

## ŠPIČKOVÍ SVĚTOVÍ VARHANÍCI PŘEDSTAVÍ SVÉ UMĚNÍ V PRAZE

VKŠ Vás srdečně zve na Mezinárodní varhanní festival, který se letos již po šestnácté koná v bazilice svatého Jakuba v Praze.

V průběhu osmi čtvrtěčních večerů od 4. srpna do 22. září za svatojakubské varhany usednou umělci z Francie, Itálie, Belgie, Lotyšska, Polska a České republiky. K hvězdám letošního ročníku bezesporu patří titulární varhaník z chrámu Notre-Dame v Paříži Olivier Latry, jehož vystoupení hudební přehlídku zahájí.

Během festivalových dní zazní klasické i moderní skladby známých i méně známých autorů. Návštěvníci se budou moci blíže seznámit také s hudebním dílem neprávem opomíjeného českého varhanního virtuóza, skladatele a pedagoga Bedřicha Antonína Wiedermanna, jemuž je letošní ročník věnován.

### Svatojakubské varhany

Umělci budou hrát na svatojakubské varhany, které jsou se svými 4 manuály, 91 znějícími rejstříky (hlasy) a 8 277 píšťalami největší v Praze a po varhanách olomouckého chrámu svatého Mořice druhé největší v České republice. Jejich zvukové spektrum lze přirovnat k velkému symfonickému orchestru s více než 90 hudebníky.

Koncerty v bazilice sv. Jakuba začínají vždy od 19.00 hod. Sledovat varhanníky při hře publiku umožní projekce na plátno umístěné v přední části chrámové lodi.

### pokračování ze strany 1

získal projekt ekologické parní kogenerační jednotky Luboše Harníka. Na třetím místě skončil Petr Hubáček s projektem online poradce pro životosprávu Motivátor.cz. Speciální kategorii Potenciál vyhrála sociální síť BookFan.eu.

Do 4. ročníku soutěže, jehož výsledky byly vyhlášeny 25. května na Vysoké škole eko-

<b>4. 8.</b>	<b>OLIVIER LATRY</b> (Francie / France) Program: J. S. Bach, C. Franck, Ch. M. Widor, J. Langlais, G. Litaize, M. Dupré, improvizace / improvisation Vernisáž výstavy „Pocta B. A. Wiedermannovi“ / Opening of the exhibition „Hommage à B. A. Wiedermann“
<b>11. 8.</b>	<b>LIENE ANDRETA KALNCIEMA</b> (Lotyšsko / Latvia) Program: J. S. Bach, P. Eben, M. Slimáček, R. Dubra, L. Garuta, Ch. M. Widor
<b>18. 8.</b>	<b>JÓZEF SERAFIN</b> (Polsko / Poland) Program: J. S. Bach, D. Buxtehude, F. Liszt, M. E. Bossi, J. Alain, M. Sawa
<b>25. 8.</b>	<b>PETR ČECH</b> (Česká republika / Czech Republic) Program: J. S. Bach, B. A. Wiedermann, F. Liszt
<b>1. 9.</b>	<b>ROBERTO MARINI</b> (Itálie / Italy) Program: A. Martorelli, F. Liszt, C. Celsi, J. S. Bach, M. Reger
<b>8. 9.</b>	<b>IRENA CHŘIBKOVÁ</b> (Česká republika / Czech Republic) Petr Matuszek baryton / baritone Dana Sommerová violoncello Program: A. Guilmant, J. S. Bach, B. A. Wiedermann
<b>15. 9.</b>	<b>ELS BIESEMANS</b> (Belgie / Belgium) Program: J. S. Bach, F. Mendelssohn-Hensel, F. Liszt, B. A. Wiedermann, V. Aubertin, L. Vierne
<b>22. 9.</b>	<b>KAREL MARTÍNEK</b> (Česká republika / Czech Republic) Program: Improvizace v různých stylech a formách / Improvisation in various styles and forms

Jedna ze tří kamer bude snímat i pohyby nohou po pedálech, což při běžném koncertě není možné vidět.

Pokud budete mít zájem o volné vstupenky napište nám na e-mailovou adresu office@akvks.cz

nomické v Praze se přihlásilo celkem 97 projektů. O jejich úspěšnosti rozhodovala desetičlenná porota složená ze zkušených podnikatelů, manažerů, investorů i zástupců médií. Mezi porotci usedli i advokáti VKŠ Mgr. Jakub Joska a Mgr. Martin Hejný.

Autoři deseti nejlepších projektů v kategorii Nápad roku a vítězni autoři projektů ve speciálních kategoriích získali

## PŘEDSTAVUJEME



**Lucie Bečvářová,**  
spolupracující advokátka

### 1. Stručné CV:

- absolventka Právnické fakulty Univerzity Karlovy – 2008
- koncipientka praxe v advokátní kanceláři VKŠ – 2008 – červenec 2011
- spolupracující advokátka ve VKŠ – od srpna 2011

### 2. Právní specializace:

- obchodní právo – obchodní společnosti
- obchodní závazkové vztahy – zejména smlouvy o dílo
- občanské právo – zejména právní vztahy k nemovitostem
- stavební právo

### 4. Zájmy a koníčky:

- aerobik, jízda na kole a kolečkových bruslích, turistika, četba, víno

### 5. Oblíbená slovní fráze či citát:

„V drobných věcech se spolehni na rozum, ve velkých věř srdci.“  
(Sigmund Freud)

hodnotné ceny. Každý nápad bez ohledu na umístění má navíc možnost získat finance ze strany investora, která může dosáhnout výše až pěti milionů korun.

Všem výhercům gratulujeme a přejeme úspěšné podnikání!

Více informací o soutěži a oceněných projektech najdete na [www.napadroku.cz](http://www.napadroku.cz).